

## **Mgr. Jakub Absolon, PhD.**



Vzdelaním pôvodne učiteľ anglického jazyka a telesnej výchovy, ktorý sa cez vzdelávanie dospelých dostal k personalistike v nadnárodných spoločnostiach a následne k podnikaniu v oblasti prekladateľstva a lokalizácie. Získal doktorát z oblasti strojového prekladu, viac ako 18 rokov pôsobí v prekladateľskom odvetví a externe vyučuje na UKF v Nitre. Je autorom viacerých praktických príručiek pre prekladateľov. Svoje skúsenosti a schopnosti využíva pri poskytovaní konzultácií v oblasti zavádzania a nastavovania technológií a procesov v prekladateľských oddeleniach spoločností, ale aj pri výbere zamestnancov v prekladateľskom priemysle a schém ich odmeňovania.

Aktuálne pôsobí ako riaditeľ a spolumajiteľ prekladateľskej kancelárie ASAP-translation.com, ktorá ročne spracuje viac ako 10-tisíc prekladových projektov vo vyše 100 jazykových kombináciách. Medzi jej klientov patria menšie či väčšie súkromné firmy, neziskové organizácie, vzdelávacie inštitúcie a štátne úrady, ako aj zahraniční poskytovatelia prekladateľských služieb. Pri realizácii prekladateľských projektov využívajú najnovšie poznatky a technológie prekladateľského odvetvia.

Z jeho bohatej prednáškovej činnosti na Slovensku aj v zahraničí možno spomenúť napríklad:

- školenia využitia softvéru pre počítačom podporovaný preklad CAT pre Generálne riaditeľstvo pre preklad v Luxemburgu
- konferencie EUATC - Európska únia asociácií prekladateľských spoločností (Brusel, Budapešť)
- Prednáška na Universidad de Buenos Aires
- Prednáška na Univerzita UAB v Barcelone
- Prednáška na Portsmouth Translation Conference
- Prednášky na UK Praha